

# Variaciones sobre Jonás



CENTRO NACIONAL DE LAS ARTES

TEATRO-DANZA

## Variaciones sobre Jonás

**Coreografía:** Julie Ann Anzilotti

**Bailarines:** Paola Bedoni y Giacomo Graziosi

**Música original:** Steven Brown y Luc Van Lieshout

**Compagnia XE | Italia**

En colaboración con el Instituto Cultural Italiano de la Ciudad de México

**OCTUBRE 2023**

**Domingo 15, 18 h**

► **Foro Antonio López Mancera**

Segunda reflexión de danza inspirada en el Libro del profeta Jonás de la Biblia.

Jonás, profeta del Antiguo Testamento, se niega a seguir la orden de Dios de ir a Nínive y predicar la conversión de sus habitantes. El profeta elige obstinadamente navegar en la dirección opuesta. De repente el mar se levanta y Jonás, sabiendo que es la furia de Dios creando una tormenta, pide a sus compañeros de la barca que lo arrojen al agua. En ese momento las olas se calman y Jonás es tragado por un enorme pez en el que permanece tres días y tres noches durante los cuales ora a Dios y promete ofrecerle sacrificios y cumplir sus votos. “Y entonces el Eterno habló al pez, y éste vomitó a Jonás en tierra seca”. Luego Jonás obedece y va a Nínive, donde sus palabras hacen que sus habitantes se arrepientan y obtengan la misericordia divina. Esto enfurece a Jonás, porque él pensaba que deberían haber sido castigados por todo el mal que habían hecho. Pero Dios hace brotar del suelo una planta de ricino que deleita profundamente a Jonás. La consiguiente sequía de la planta le produce gran dolor al profeta y le ayuda a comprender qué es la verdadera compasión.

La partitura musical fue compuesta especialmente por Steven Brown, fundador del grupo de culto Tuxedomoon, con la colaboración del trompetista Luc Van Lieshout. A través de un trabajo en sinergia con la Compañía Xe, para el debut de este espectáculo en México, en el Teatro Alcalá de Oaxaca, interpretaron la música en vivo.

Sobre por qué el libro de Jonás es tan inspirador hoy en día, la coreógrafa explica:

“El libro trata sobre cómo el hombre siempre quiere juzgar, señalar con el dedo a los demás, es de gran actualidad. La fragilidad de Jonás me ha parecido muy agradable y cercana. Su carácter me pareció muy humano: aunque era valiente, un profeta, un hombre de Dios, tenía su pequeñez y su lado infantil que me acercaban a él. Incluso cuando Jonás se conmueve por la planta que nació en una noche y al día siguiente se secó, es algo que nos sucede a todos, experimentar una fuerte emoción ante un acontecimiento de la naturaleza del que no somos en absoluto causa. Pero por otro lado nos cuesta mostrar empatía hacia otros seres humanos. La música pretende ser un paisaje sonoro: tanto la música como el silencio están ligados a la intimidad del personaje, a sus emociones llevadas al escenario por los dos bailarines Paola Bedoni y Giacomo Graziosi”.

Julie Ann Anzilotti



## Créditos

**Asistente de coreografía:** Giulia Ciani

**Escenografía:** Tiziana Draghi

**Trajes:** Loretta Mugnai

**Escultura para cabeza:** Monica Sarsini

**Luces:** Andrea Narese

**Organización:** Lorenza Tosí

**Promoción:** Benedetta Colasanti

**Producción:** Compagnia Xe, con el apoyo del Italian Ministry of Culture, Italian Cultural Institute of Mexico City, Toscana Region y Municipality of San Casciano Val di Pesa (Italy).

## Frases que se pronuncian en italiano durante la presentación:

- Levántate Jonás, ve a Nínive, la gran ciudad, y díles lo que yo te digo. Pero me levanté y corrí hacia el otro lado, quería escapar lejos de ti, de tu presencia.
- Zarpé en un barco, pero se levantó una gran tormenta. Los marineros estaban muy asustados, vinieron a despertarme estando. Entonces dije: “Llévenme y tírenme al mar y la tormenta se calmará para ustedes”. Fui tragado por un pez grande y permanecí en su vientre tres días y tres noches. Las aguas me habían rodeado, el abismo me había envuelto. En mi angustia clamé a ti y oíste mi voz. Me salvaste, hablaste con el pez grande y él me arrojó a tierra firme.
- Levántate ahora, Jonás, ve a Nínive, la gran ciudad, y díles que abandonen todos los malos caminos.

¿Aquí ves? Se arrepintieron y tú los perdonaste. Por eso hui lejos antes, porque sabía que tú eres un Dios misericordioso y compasivo. Tú los perdonaste, me dio mucha pena esto, me dio rabia, deberían haber sido castigados. Para mí es mejor morir que vivir. Sí, para mí es mejor morir que vivir.

- Te había preparado una planta, que creció sobre tu cabeza, para darte sombra y librarte de tu mal. Sentiste una gran alegría por ese ricino. Al día siguiente la planta se secó y esto te causó mucho dolor. ¿Te parece bien estar enojado así? No sufrido por una planta por la que no trabajaste, que no hiciste crecer, ¿Y no debería yo tener compasión de Nínive? ¿Con todos sus habitantes y todos sus animales?

## ► Próximas actividades



### QUEJÍO FLAMENCO

OCTUBRE 2023

Todo público

► Teatro Raúl Flores Canelo | \$150

Vie 20, 19 h | Dom 22, 18 h

#### Extinción

Compañía: Erika Suárez Cía. de Danza

Dirección: Erika Suárez

Sáb 21 y 28, 19 h

#### Danza de encuentro Paraje de estilizada

Dirección: Elisa Pérez

Vie 27, 19 h | Dom 29, 18 h

#### Límite

Dirección: Fabiola García

► Plaza de la Danza | **ENTRADA LIBRE**

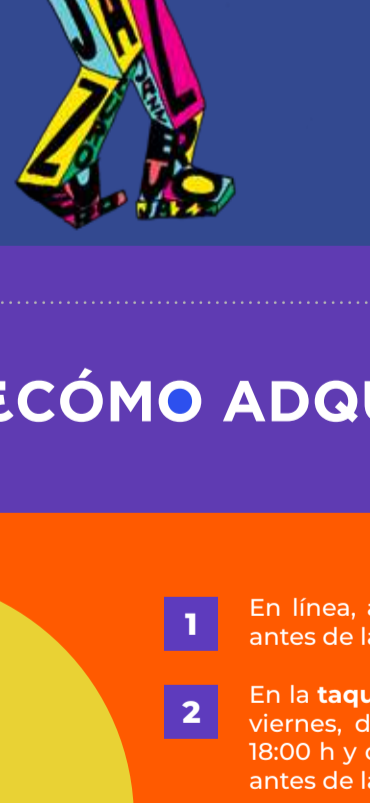
Mié 25, 20 h

#### Bajmut

Compañía: La Debla

Dirección musical y guitarra: Anwar Miranda

Invitada al baile: Marién Luévano



## 26 FESTIVAL EUROJAZZ 2023

12 AL 26 NOV

Sáb y dom, 13 y 17 h

► Áreas Verdes

**ENTRADA LIBRE** Todo público

Consulta la programación en [cenart.gob.mx](http://cenart.gob.mx)

## ¿CÓMO ADQUIRIR BOLETOS?

- 1 En línea, a través de **Ticketmaster**, hasta un día antes de la función.
- 2 En la **taquilla principal del Cenart** de miércoles a viernes, de 14:30 a 19:00 h. Sábados, de 12:30 a 18:00 h y domingos, de 12:30 a 17:00 h o una hora antes de la función en la taquilla de cada foro.

## SI QUIERES RECIBIR LA PROGRAMACIÓN

del Centro Nacional de las Artes escribe a [actividadescenart@cultura.gob.mx](mailto:actividadescenart@cultura.gob.mx)



#AquíEnElCenart | [cenart.gob.mx](http://cenart.gob.mx) | [mexicoescultura.com](http://mexicoescultura.com)

### SECRETARÍA DE CULTURA

Alejandra Frausto Guerrero  
Secretaría

Omar Monroy

Titular de la Unidad de Administración y Finanzas

Marina Núñez Bepalova  
Subsecretaría de Desarrollo Cultural

Manuel Zepeda Mata

Director General de Comunicación Social y Vocero

### CENTRO NACIONAL DE LAS ARTES

Antonio Zúñiga Chaparro  
Director

Francisco Díaz Casados  
Director de Operación Escénica

Irma Ortega Osnaya  
Directora de Difusión y Desarrollo de Públicos



Direzione Generale  
SPETTACOLO



CULTURAS Y ARTES  
SECRETARÍA DE LAS CULTURAS Y ARTES



Foro Antonio López Mancera | David Aguilar Méndez, Jefe de foro | Francisco Molina González, Alejandro Bautista Hernández, Miguel Angel Negrete Suárez, Mario Óscar Ayala Hernández, Tramoya y Uterilia | Victor Manuel Pérez Barrita, Francisco Kevin Alayón Olvera y José Juan Prado Moreno, Audio | Edgar Ramón Hilton Martínez y Alfonso Chamorro Franco, Iluminación | Lizbeth Isaura Olvera Alamilla y Sofia Olvera Alamilla, Vestuario | Alfredo Hernández Vallejo y Juan José Latorre Herrera



GOBIERNO DE MÉXICO | CULTURA  
SECRETARÍA DE CULTURA

f i t | [gob.mx/cultura](http://gob.mx/cultura)